

**GENERAL CERTIFICATE OF SECONDARY EDUCATION**  
**CLASSICAL GREEK**  
Classical Greek Prose Literature

**B403**

Candidates answer on the question paper.

**OCR supplied materials:**

None

**Other materials required:**

None

**Wednesday 25 May 2011**  
**Afternoon**

**Duration: 1 hour**



Candidate forename		Candidate surname	
-----------------------	--	----------------------	--

Centre number						Candidate number				
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--	--

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Write your answer to each question in the space provided. If additional space is required, you should use the lined page at the end of this booklet. The question number(s) must be clearly shown.
- Answer **either** Section A **or** Section B.
- Do **not** write in the bar codes.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

- The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **50**.
- This document consists of **24** pages.  
Any blank pages are indicated.

Answer **either** Section A or Section B.

**Section A: Herodotus**

Answer **all** the questions.

Passage A1

“Κελεύει σε Ἴαστυάγης τὸ παιδίον τοῦτο λαβόντα θείναι εἰς τὸ ἐρημότατον τῶν ὄρων, ὅπως ἂν τάχιστα διαφθαρείη. καὶ τὰδε τοι ἐκέλευσεν εἰπεῖν, ὅτι, ἐὰν μὴ ἀποκτείνῃς αὐτό, ἀλλὰ τινι τρόπῳ περιποιήσῃς, ὀλέθρῳ τῷ κακίστῳ σε διαχρήσεται· ἐφορᾶν δὲ ἐκκείμενον τέταγμαί ἐγώ.”

Story of Cyrus the Great, A. *Infancy of Cyrus*, 2.5–10

1 Who is the speaker here?

..... [1]

2 “Κελεύει σε Ἴαστυάγης τὸ παιδίον τοῦτο λαβόντα θείναι εἰς τὸ ἐρημότατον τῶν ὄρων, ὅπως ἂν τάχιστα διαφθαρείη.

(a) What instruction is given to the herdsman?

Put a tick (✓) in the correct box.

A To leave the baby in the most deserted part of the grazing-land.

B To leave the baby in the most deserted part of the mountains.

C To leave the baby on its own in the road.

D To leave the baby on its own on the mountainside.

[1]

(b) How is the urgency of the task emphasised?

.....

..... [1]

3

3 καὶ τάδε τοι ἐκέλευσεν εἰπεῖν, ὅτι, ἐὰν μὴ ἀποκτείνῃς αὐτό, ἀλλὰ τιμὴν περιποιήσῃς, ὀλέθρῳ τῷ κακίστῳ σε διαχρήσεται· ἐφορᾶν δὲ ἐκκείμενον τέταγμαί ἐγώ.”

How does the speaker make it impossible for the herdsman to refuse? **Three** of the following statements are correct.

Put a tick (✓) in each correct box.

- A He says he has been ordered to supervise the baby’s exposure himself.
- B He says he wants to supervise the baby’s exposure himself.
- C He says that Astyages has threatened to kill the herdsman if he does not do it.
- D He says that the herdsman will die a foul death if the baby survives.
- E He threatens to kill the herdsman if he does not do it.
- F He wants the herdsman to supervise the baby’s exposure himself.

[3]

Passage A2

Ταῦτα ἀκούσας ὁ βουκόλος καὶ ἀναλαβὼν τὸ παιδίον ἦει τὴν αὐτὴν ὁδὸν ὀπίσω, καὶ ἀφικνεῖται εἰς τὴν ἔπαυλιν. τούτῳ δ’ ἄρα καὶ αὐτῷ ἡ γυνὴ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ παῖδα ἔτεκεν.

Story of Cyrus the Great, A. *Infancy of Cyrus*, 3.1–4

4 Translate Passage A2 into English.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[5]





## Passage A4

“...καὶ οὕτως οὔτε σὺ ἀλώσει ἀδικῶν τοὺς δεσπότης, οὔτε ἡμῖν κακῶς βεβουλευμένον ἔσται· ὃ τε γὰρ τεθνηκῶς βασιλείας ταφῆς κυρήσει, καὶ ὁ περιῶν οὐκ ἀπολεῖ τὴν ψυχὴν.”

Κάρτα τε ἔδοξε τῷ βουκόλῳ εὖ λέγειν ἢ γυνή, καὶ αὐτίκα ἐποίει ταῦτα· ὄν μὲν ἔφερε θανατώσων παῖδα, τοῦτον μὲν παραδίδωσι τῇ ἑαυτοῦ γυναικί· τὸν δὲ ἑαυτοῦ, νεκρὸν ὄντα, λαβὼν ἔθηκεν εἰς τὸ ἄγγος ἐν ᾧ ἔφερε τὸν ἕτερον· κοσμήσας δὲ τῷ κόσμῳ παντὶ τοῦ ἑτέρου παιδός, φέρων εἰς τὸ ἐρημότατον τῶν ὄρων τίθησι.

Story of Cyrus the Great, A. *Infancy of Cyrus*, 4.13–22

- 6 ὃ τε γὰρ τεθνηκῶς βασιλείας ταφῆς κυρήσει, καὶ ὁ περιῶν οὐκ ἀπολεῖ τὴν ψυχὴν.”  
What benefit does the herdsman’s wife describe for each baby?

(a) The dead baby:.....  
..... [1]

(b) The surviving baby: .....  
..... [1]

- 7 Κάρτα τε ἔδοξε τῷ βουκόλῳ εὖ λέγειν ἢ γυνή, καὶ αὐτίκα ἐποίει ταῦτα·  
How does Herodotus show that the herdsman has been convinced by his wife’s argument?

.....  
..... [1]

- 8 ὄν μὲν ἔφερε θανατώσων παῖδα, τοῦτον μὲν παραδίδωσι τῇ ἑαυτοῦ γυναικί·  
How do you think the herdsman’s wife feels at this point in the story? Give a reason for your answer.

.....  
.....  
.....  
..... [2]

- 9 τὸν δὲ ἑαυτοῦ, νεκρὸν ὄντα, λαβὼν ἔθηκεν εἰς τὸ ἄγγος ἐν ᾧ ἔφερε τὸν ἕτερον· κοσμήσας δὲ τῷ κόσμῳ παντὶ τοῦ ἑτέρου παιδός, φέρων εἰς τὸ ἐρημότατον τῶν ὄρων τίθησι.  
What does the herdsman do to hide the identity of the dead baby?

.....  
..... [2]

## Passage A5

Ὡς δὲ τρίτη ἡμέρα ἐγένετο, ἦει εἰς πόλιν ὁ βουκόλος, ἐλθὼν δὲ εἰς τοῦ Ἄρπαγου, ἀποδεικνύναι ἔφη ἕτοιμος εἶναι τὸν τοῦ παιδίου νέκυν. πέμψας δὲ ὁ Ἄρπαγος τῶν ἑαυτοῦ δορυφόρων τοὺς πιστοτάτους, εἶδέ τε διὰ τούτων καὶ ἔθαψε τοῦ βουκόλου τὸ παιδίον.

Story of Cyrus the Great, A. *Infancy of Cyrus*, 4.23–27

- 10 Ὡς δὲ τρίτη ἡμέρα ἐγένετο, ἦει εἰς πόλιν ὁ βουκόλος  
When did the herdsman go into the city?

Put a tick (✓) in the correct box.

- |          |                      |                          |
|----------|----------------------|--------------------------|
| <b>A</b> | A week later         | <input type="checkbox"/> |
| <b>B</b> | On the third day     | <input type="checkbox"/> |
| <b>C</b> | On the thirtieth day | <input type="checkbox"/> |
| <b>D</b> | Thirty days later    | <input type="checkbox"/> |

[1]

- 11 There are **three** correct statements to explain what is happening in Passage A5.

Put a tick (✓) in each correct box.

- |          |   |                          |
|----------|---|--------------------------|
| <b>A</b> | Harpagos did not look at the baby's body himself, but sent others to bury it. | <input type="checkbox"/> |
| <b>B</b> | Harpagos did not trust the herdsman, so he saw the baby's body and buried it. | <input type="checkbox"/> |
| <b>C</b> | Harpagos trusted the bodyguards to identify the baby.                         | <input type="checkbox"/> |
| <b>D</b> | Harpagos trusted the herdsman and told him to bury the baby's body.           | <input type="checkbox"/> |
| <b>E</b> | The herdsman took the baby's body to Harpagos' house to show him.             | <input type="checkbox"/> |
| <b>F</b> | The herdsman went to Harpagos' house without the baby's body to show him.     | <input type="checkbox"/> |

[3]











Do **not** answer Section B if you have already answered Section A.

**Section B: Plato**

Answer **all** the questions.

Passage B1

*ΦΑΙΔ.* Ἐγὼ σοι ἐξ ἀρχῆς πάντα πειράσομαι διηγῆσασθαι. ἀεὶ γὰρ δὴ καὶ τὰς πρόσθεν ἡμέρας εἰώθεμεν φοιτᾶν καὶ ἐγὼ καὶ οἱ ἄλλοι παρὰ τὸν Σωκράτη, συλλεγόμενοι ἔωθεν εἰς τὸ δικαστήριον ἐν ᾧ καὶ ἡ δίκη ἐγένετο· πλησίον γὰρ ἦν τοῦ δεσμωτηρίου.

Scene III. *The Last Day*. 59C10–D5

15 To whom is Phaedo speaking?

..... [1]

16 Ἐγὼ σοι ἐξ ἀρχῆς πάντα πειράσομαι διηγῆσασθαι.

Write down and translate the Greek phrase which shows that Phaedo wants to tell the whole story (πάντα) in some detail.

[2]

Greek phrase	Translation

17 ἀεὶ γὰρ δὴ καὶ τὰς πρόσθεν ἡμέρας εἰώθεμεν φοιτᾶν καὶ ἐγὼ καὶ οἱ ἄλλοι παρὰ τὸν Σωκράτη, συλλεγόμενοι ἔωθεν εἰς τὸ δικαστήριον ἐν ᾧ καὶ ἡ δίκη ἐγένετο· πλησίον γὰρ ἦν τοῦ δεσμωτηρίου.

At what time were Phaedo and his friends accustomed to visit Socrates?

Put a tick (✓) in the correct box.

- A** at daybreak
- B** at lunchtime
- C** during the night
- D** in the evening

[1]

- 18 συλλεγόμενοι ἔωθεν εἰς τὸ δικαστήριον ἐν ᾧ καὶ ἡ δίκη ἐγένετο· πλησίον γὰρ ἦν τοῦ δεσμωτηρίου.

(a) Where did they meet?

.....  
 ..... [1]

(b) What was familiar about this place?

.....  
 ..... [1]

(c) Why did they choose this place?

.....  
 ..... [1]

#### Passage B2

περιεμένομεν οὖν ἐκάστοτε ἕως ἀνοιχθείη τὸ δεσμωτήριον, διατρίβοντες μετ' ἀλλήλων, ἀνεώγετο γὰρ οὐ πρῶ· ἐπειδὴ δὲ ἀνοιχθείη, εἰσῆμεν παρὰ τὸν Σωκράτη καὶ τὰ πολλὰ διημερεύομεν μετ' αὐτοῦ.

Scene III. *The Last Day*. 59D5–8

- 19 There are **three** correct statements to explain what is happening in Passage B2.

Put a tick (✓) in each correct box.

- |          |  |                          |
|----------|--|--------------------------|
| <b>A</b> | The prison opened early each day.  | <input type="checkbox"/> |
| <b>B</b> | The prison opened late each day.   | <input type="checkbox"/> |
| <b>C</b> | They waited around for each other to arrive after the prison opened.             | <input type="checkbox"/> |
| <b>D</b> | They waited around for the prison to be opened, spending time with each other.   | <input type="checkbox"/> |
| <b>E</b> | When the prison was opened they used to go in and take Socrates out for the day. | <input type="checkbox"/> |
| <b>F</b> | When the prison was opened they used to spend most of the day with Socrates.     | <input type="checkbox"/> |

[3]

Passage B3

νῦν οὖν, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πολλοῦ δέω ἐγὼ ὑπὲρ ἑμαυτοῦ ἀπολογεῖσθαι, ὥς τις ἂν οἴοιτο, ἀλλὰ ὑπὲρ ὑμῶν, μή τι ἑξαμάρτητε περὶ τὴν τοῦ θεοῦ δόσιν ὑμῖν ἐμοῦ καταψηφισάμενοι.

Scene I. *The Trial*. 30D6–E1

20 Translate Passage B3 into English.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... [5]

**15**  
**BLANK PAGE**

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE**







## Passage B5

ὁ Κρίτων, Εἶεν, ἔφη, ὦ Σώκρατες· τί δὲ τούτοις ἢ ἐμοὶ ἐπιστέλλεις ἢ περὶ τῶν παίδων ἢ περὶ ἄλλου του, ὅτι ἂν σοι ποιῶντες ἡμεῖς ἐν χάριτι μάλιστα ποιῶμεν;

Ἄπερ αἰεὶ λέγω, ἔφη, ὦ Κρίτων, οὐδὲν καινότερον· ὅτι ὑμῶν αὐτῶν ἐπιμελούμενοι ὑμεῖς καὶ ἐμοὶ καὶ τοῖς ἐμοῖς καὶ ὑμῖν αὐτοῖς ἐν χάριτι ποιήσετε ἅττ' ἂν ποιῆτε, κἂν μὴ νῦν ὁμολογήσητε· ἐὰν δὲ ὑμῶν μὲν αὐτῶν ἀμελήητε καὶ μὴ 'θέλητε ὥσπερ κατ' ἴχνη κατὰ τὰ νῦν τε εἰρημένα καὶ τὰ ἐν τῷ ἔμπροσθεν χρόνῳ ζῆν, οὐδὲ ἐὰν πολλὰ ὁμολογήσητε ἐν τῷ παρόντι καὶ σφόδρα, οὐδὲν πλεον ποιήσετε.

Scene III. *The Last Day*. 115B1–C1

- 22** τί δὲ τούτοις ἢ ἐμοὶ ἐπιστέλλεις ἢ περὶ τῶν παίδων ἢ περὶ ἄλλου του, ὅτι ἂν σοι ποιῶντες ἡμεῖς ἐν χάριτι μάλιστα ποιῶμεν;

**(a)** About what does Crito ask for instructions?

Put a tick (✓) in the correct box.

- |          |                                |                          |
|----------|--------------------------------|--------------------------|
| <b>A</b> | the children and anything else | <input type="checkbox"/> |
| <b>B</b> | the children and himself       | <input type="checkbox"/> |
| <b>C</b> | the children and his friends   | <input type="checkbox"/> |
| <b>D</b> | the children and Xanthippe     | <input type="checkbox"/> |

[1]

**(b)** What is his purpose in asking for these instructions?

.....

..... [2]

- 23** Ἄπερ αἰεὶ λέγω, ἔφη, ὦ Κρίτων, οὐδὲν καινότερον· ὅτι ὑμῶν αὐτῶν ἐπιμελούμενοι ὑμεῖς καὶ ἐμοὶ καὶ τοῖς ἐμοῖς καὶ ὑμῖν αὐτοῖς ἐν χάριτι ποιήσετε ἅττ' ἂν ποιῆτε, κἂν μὴ νῦν ὁμολογήσητε· ἐὰν δὲ ὑμῶν μὲν αὐτῶν ἀμελήτε καὶ μὴ ἴθελητε ὥσπερ κατ' ἴχνη κατὰ τὰ νῦν τε εἰρημένα καὶ τὰ ἐν τῷ ἔμπροσθεν χρόνῳ ζῆν, οὐδὲ ἐὰν πολλὰ ὁμολογήσητε ἐν τῷ παρόντι καὶ σφόδρα, οὐδὲν πλέον ποιήσετε.

There are **three** correct statements to explain what is happening in these lines from Passage B5.

Put a tick (✓) in each correct box.

- |          |  |                          |
|----------|--|--------------------------|
| <b>A</b> | Crito and his friends must serve Socrates and his family whatever they do.                                   | <input type="checkbox"/> |
| <b>B</b> | Crito and his friends must take care of themselves above all.  | <input type="checkbox"/> |
| <b>C</b> | It is most important that Crito and his friends agree with Socrates now in order to follow the path.         | <input type="checkbox"/> |
| <b>D</b> | It is most important that Crito and his friends follow the path even if they do not agree with Socrates now. | <input type="checkbox"/> |
| <b>E</b> | Socrates' instructions are quite new.  | <input type="checkbox"/> |
| <b>F</b> | Socrates' instructions are the same as ever.   | <input type="checkbox"/> |

[3]

- 24** What question does Crito ask immediately after Passage B5 which shows that Crito is mainly concerned with the practical matters of Socrates' death?

..... [1]





Passage B7

Ἦδε ἡ τελευταία, ὦ Ἐχέκρατες, τοῦ ἐταίρου ἡμῖν ἐγένετο, ἀνδρός, ὡς ἡμεῖς φαίμεν ἄν, τῶν τότε ὧν ἐπειράθημεν ἀρίστου καὶ ἄλλως φρονιμωτάτου καὶ δικαιοτάτου.

Scene III. *The Last Day*. 118.16–19

26 (a) What is Phaedo’s final assessment of Socrates?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... [4]

(b) What is your own opinion of Socrates?

You should make **two** points, supporting each with reference either to passages printed on this paper or to any other passages from the text.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... [4]

[Section B Total: 50]

**ADDITIONAL PAGE**

If you use the following lined page to complete the answer(s) to any question(s), write the question number(s) in the margin.

Lined writing area with a vertical margin line on the left and horizontal dotted lines for writing.



**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.